

# Bayramlıq



Türk Dünyasına Geden bir Yol

yoll.topcities.com

Yol / هفته نامه ی خبری دانشجویان تورک دانشگاه تهران / شماره ی ۴۳ / یکشنبه ۲۴/۱۲/۸۲ - ۱۳ ملرس ۲۰۰۴ / قیمت ۱۰ تومن



## Yol: Söyümlü Oshaqlar; Oguz Bayraminin Qotlu Olsun!

Hər Millətin həyatında, məişətində çoxlu bayramlar olsa da, onlardan biri daha məşhur, daha sevimli olur. Azərbaycan Millətinin eləliklə keçirdiyi belə bir bayram Oğuz bayramıdır. Adamlar Oğuz bayramının pişvazına çıxarlar. Onu nəğməylə qarşılayarlar: Güllər, güllər nübara, Bağçamızda gül olsun, Gül olsun bülbül olsun, Bahar gəldi, Bahar gəldi, Xoş gəldi, Xəstə könül onu görcək dirçəldi. İlin son çərşənbəsində həyətlərdə tongal yandırılır. Tonqalın üstündən hoppanıb köhnə ilin azar-bezarı da yandırılır. Odun üstündən hoppananlar nəğmələrdə oxuyarlar.

Ağrım-uğrum tökülsün, Oda düşüb kül olsun. Yansın alov saçılınsın, Mənim bəxtim açılınsın. İnama görə, Oğuz bayramı axşamında hər kəs gərək öz evində olsun. Həm də hamı dərd-qəmi unudub şən ovqatlı olmalıdır. Onda bütün il adam üçün elə belə keçər. Oğuz bayramı günündə adamlar təzə paltarlarını geyib bir-birinin evinə bayram təbrikinə gedər, hədiyyələr apararlar. Bayramlaşmağa gələnlər üçün süfrəyə Oğuz münasibətilə bişirilmiş şəkərbura, paxlava, qoğal və başqa şirniyyatlar, çərəzlər düzülür. Oğuz bayramında kin-küdurət unudulmalıdır. Hec kəs gərək bir-biri ilə küsülü qalmasın. Oğuz bayramı yadda boluq, xeyirxahlıq, gözəllik bayramı kimi qalır.

### TAPMACALAR



### UŞAQLAR

1. Ayağı yoxdur, qaçır, Qanadı yoxdur, uçur .....
2. Qəndə oxşar dadı yox, Göydə gəzər qanadı yox .....
3. Göydə doğular, Yerdə boğular .....
4. Bostanda var bir arvad, Paltar geyib qatbaqat .....
5. Ağzın açar, zəhər saçar, Onu görəni geri qaçar .....

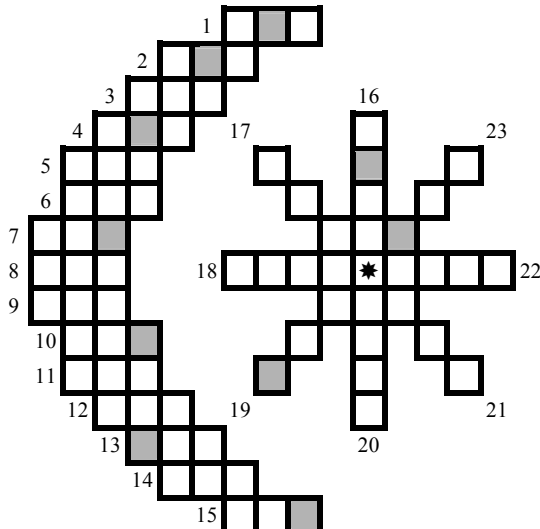
### Bulmaca (latin)



- 1 - يثرين اوجا يئرلری
  - 2 - تصديق كلمه سی
  - 3 - گویده اوچار
  - 4 - گوزون اوستونده
  - 5 - آنام منه گون اور گديب، آی اور گديب، ایل اور گديب، آن واجیبی .... اور گديب
  - 6 - بیز قوزئی آذربایجانلیلارلا دیل .... یق
  - 7 - .... بیرلیکده دیر
  - 8 - آت بالاسی
  - 9 - دانیشاندا آغزیمیزدان چیخار
  - 10 - آی یله قووالاقدی اوینلار، بیر بیرنه چاتمالار
  - 11 - اوجا داغلارین پاپاگی
  - 12 - آپاردی .... لیر سارایی
  - 13 - بیزی دونیا گتیرن، دیلمیزی اور گدهن.
  - 14 - اوغوز بایرامی اونا سون قویور.
  - 15 - آشیقلار اونو چالالار.
  - 16 - آذربایجانین اورتاسیندان آخان چای
  - 17 - یاخجی ده ییل
  - 18 - تورکلرین توتمی و سئویلمی مقدس حیوانی.
  - 19 - آری اونو گوللردن آله گتیریر و چوخ شیریندی
  - 20 - قدیم آشیقلار و ساز چالانلارلا دیردی
  - 21 - اونو اونویلا یومازلار
  - 22 - دونیادا و آذربایجاندا آدلیم بیر شور گؤل
  - 23 - الینیزده اولان مجله نین آدی.
- (بولماجان لاتین حرفلری ایله دولدورون)  
بولماجانین رمزینی حاشیه وورولموش خانهلرین حرفلرین بیر بیرینین یانینا قویماقلا تاپا بیلر سینیز.

### Üşüdüm hay üşüdüm

Üşüdüm hay üşüdüm  
Dağdan alma daşdı  
Almacığı aldılar - Mənə zülüm dedilər  
Mən zülumdan bezaram  
Dərin quyu qazaram  
Dərin quyu beş keçi - Hanı bunun ərkəki?  
Ərkək qazanda qaynar  
Qənbər yanında oynar  
Qənbər getdi oduna - Qarqu batdı buduna  
Qarqu qalmış qəmişmiş  
Beş barnağı gümüşü  
Gümüşü verdim tata - Tat mənə danı verdi  
Danını səpdim quşa - Quş mənə qanad verdi  
Qanadlandı uçmağa - Haq qapısını açmağa  
Haq qapısı kilidli - Kilidi dəvə boynunda  
Dəvə Şirvan yolunda - Şirvan yolu ...



### پروفیسور دوكتور محمد تقی ذهابی

دوكتور محمد تقی ذهابی گونئی آذربایجانین ان گورکملی یازیچی سی دیر. ۱۳۰۲ هـ.ش. آنادان اولدو. ان بویوک بو یازیچی دان چوخلو اثر قالیدیر. اونلارین ایچینده اوشاقلار و گنجلر اوچون یازدیغی شعر و ناغیلار آز دئییل دیر. اوز آنا دیلینی اویره نمک اوچون ایللر بویو سور گونده قالدی. چالیشدی آما سینمادی. آنا دیلینده علاوه عرب، فرانس، فارس و روس دیلینی ده یوکسک درجه ده اویرندی. اونون نهنک اثرلی «ایران تورکلرینین اسکی تاریخی» ایکی جیلده چاپدان چیخیدیر. او ۷۵ ایل بارلی عومور سورنده سنرا آذر آیینین بیرینده دوغولدوغو شهرده توکنمز ابدیتته قوووشدو.  
روحو شاد یولو داواملی

### Yaz günləri

Gəl, gəl a yaz  
günb ri!

İlin əziz günləri!

Dağda ərit qarları,

Bağda ərit qarları:



Çaylar daşib sel olsun,  
Taxıllar tel-tel olsun.  
Ağaclar ağsın çiçək,  
Yarpağı ləçək-  
ləçək



## Qarğa və Tülkü

Qarğa bir tülkü balasının gözünü dimdikləyib çıxartmışdı, tülkü çox acıqlanmışdı. Qarğa əlinə düşmüşdü ki, ondan əvəz alsın. Çox düşündü, axırda axtardığını tapdı. O bir dəfə qarğanın gəldiyini görüb yerə uzandı, özünü ölüliyə qoydu. Qarğa elə bildi ki, tülkü doğrudan olmuşdur. Uçub yaxına gəldi, Tülkünün eşiyə çimmiş dilini dimdikləməyə istədi, ancaq qorxdu Qarğa əvvəlcə tülkünün quryuğunu dimdikləyib qaçdı. Tülkü tərpənmədi. Qarğa yavaş-yavaş Tülkünün ağzına tərəf gəldi ki, dilini dimdikləsin, Tülkü atılıb onu tutdu. Tülkünün ürəgi çox yanımışdı. O dedi:

-Qarğa sən balamın gözünü çıxartmısan, indi səni yaman dərd ilə öldürəcəyəm.  
Qarğa yalvarmağa başladı  
- A Tülkü lələ, mənə necə öldürəcəksən öldür, Ancaq dəryaya atma. Sudan yaman qorxuram, çünkü üzümə bacaramıram.  
- Tülkü bu sözdən sevinib dedi:  
- Aha yaxşı oldu, səni görərkən elə dəryaya atam, bəlkə ürəyimin soyusun.  
Tülkü qaça-qaça getdi, dərya kənarında ki, uca qayanın başına çıxdı. Qarğa çox yalvardı:  
-A Tülkü lələ, amandır, mənə balavın başına çevir nə edirsən et, amma suya atma.  
-Tülkü Qarğanın yalvarmasına baxmadı, onu qayadan başı q ağ buraxdı. Qarğa:  
-Qağ...qağ... edərək üzdü və qabaq tərəfdəki qayaya qondu.  
-Tülkü kör pəşman baxıb dedi.  
-Qarğa məndən hiləgər imiş.

## Aslan və İki öküz

Otlaqda iki öküz otlayırdı. Ac aslan onları görüb çox sevindi. O fürsət tapıb öküzlərə hücüm etdi. Öküzlər daldala verib, buyuzları ilə aslanı qovdular. Aslan onların birliyini görüb, qorxudan geri çəkildi. O, hiləyə əl atdı. Öküzlərin birinə yanaşub pıçıldadı: - Özizim bax bu gözəl otlağı sənə veriyəm. Dadlı otlardan nə qədər istəyirsən ye! Ancaq o, boz öküzlə gəzmə. Buna əməl etsən sən ilə işim yoxdur. Ağilsuz öküz aslanın vədəsinə aldanıb, vəfali yoldaşından uzaqlaşdı. Bunu görən aslan fürsət tapıb, yalnız qalan öküzü parçalayıb yedi. Üç gündən sonra aslan yenidən acalıb, gəlib aldanmış öküzü parçalayıb onuda yedi. Uşaqlar namərdin qaydasıdır, ayırır dostu dostdan.



## Atalar sözü

- \* Ağac bar verəndə başını aşağı əyər.
- \* Ağıl başda olar, yaşda olmaz.
- \* Bir əldə iki qarpız tutmaq olmaz.
- \* Qələmin ucu, qılıncın gücü
- \* Qorxan gözə çöp düşər.
- \* Quyuya su tökməklə quyu dolmaz.
- \* Dəmiri nəm çürüdər, insanı qəm.
- \* Dağ-dağa qovuşmaz, insan-insana qovuşar.
- \* Doğru söz acı olar.
- \* Dost başa baxar, düşmən ayağa.
- \* Dost dar gündə tanınır.
- \* Itə ataram, yada satmaram.
- \* İşləməyən dişləməz.
- \* Söz qılıncıdan kəsərlidir.
- \* Hər şeyin təzəsi, dostun köhnəsi.
- \* Yalan söz üz qızardar.
- \* Nə əkərsən, onu biçərsən.

صاحب امتیاز و مدیر مسئول:  
علی محمدی

هینت تحریریہ:  
علیرضا فرشی، علی محمدی

مسئول توزیع: حجت پاشاپور و عباس انگوتی

یول روزهای یکشنبه در دانشگاهها توزیع می‌گردد.  
آدرس پست اکترونیک:  
tdgbyol@yahoo.com  
تلفن تماس: آلبای فضلی ۰۹۱۲۳۳۳۰۳۸۳

بچه‌های عزیز با آرزوی سالی خوش برای شما، منتظر جواب سوالات این مجموعه از طرف شما می‌باشیم. به تمامی جوابهای ارسالی صحیح جوایزی در نظر گرفته شده است. جوابهایتان را به آدرس: تهران، خیابان ۱۶ آذر، ساختمان فولاد، واحد نشریات دانشجویی ارسال نمایید. زیاد هم شیرینی نخورید!

## Yaşa-yaşa Azərbaycan

Ey vətənim Azərbaycan  
Odlar yurdu san bir nişan  
Sən böyürtdün qəhrəmanlar  
Adlı sanlı keçmişin var

\*\*\*

Sən-sən bizə Ana v tən  
Sən-sən bizə qeyrət verən  
Sən-sən bizi gücləndirən  
Yaşa-yaşa Azərbaycan.

\*\*\*

Qoca sərgin çıraqışan  
Azadlığın ocaqışan  
Sən qurduğun şanlı həyat  
Xalqımıza verər nəcət

\*\*\*

Sən-sən bizə Ana v tən  
Sən-sən bizə qeyrət verən  
Sən-sən bizi gücləndirən  
Yaşa-yaşa Azərbaycan.

\*\*\*

Xalqların sirdaşisan  
Məhrumların yoldaşisan  
Zülmələrə son qoyacaq  
Qalx ayağa Azərbaycan

\*\*\*

Sən-sən bizə Ana v tən  
Sən-sən bizə qeyrət verən  
Sən-sən bizi gücləndirən  
Yaşa-yaşa Azərbaycan.

\*\*\*

Haqqımızı almaliyiq  
Yolunda qan verməliyik  
Qurtuluşa qalxmalişan  
Qalx güclənək Azərbaycan

\*\*\*

Sən-sən bizə Ana v tən  
Sən-sən bizə qeyrət verən  
Sən-sən bizi gücləndirən  
Yaşa-yaşa Azərbaycan.

## Bir azda gülək

\* Balaca uşaq burnu  
qanlı evə gələn  
zaman anası  
ondan soruşdu:  
- Nə olubdur?  
- Bir oğlan mənə  
vurdu!

- Oğlanı görsən  
tanyə bilərsənmi?  
- əlbətdə ki tanıyaram. Onun  
qulağı mənim cibimdədir  
\* - Bağılayınız, sizin inəkləriniz  
sığara çəkirləmi?  
- Yox necə, kəndli təccüb ilə  
cavab verdi.

- Bəs onda övlə od tutubdur.  
\* Xanım müəllim:  
- Uşaqlar, indi mən istəyirəm  
əvvəlcə yerüzündə tapılan iki  
insandan danışam.  
Öyrəncilərin birisi: Xanım müəllim  
bunu biz bilirik; de görək üçüncü  
adam necə tapıldı.

